



Marcella Marino

Interprete e Traduttrice

Inglese, Tedesco, Francese > Italiano

La mia voce è la tua voce!

ESPERIENZE DI LAVORO

2003 - OGGI

Interprete e Traduttrice

Servizi di interpretariato (consecutiva, trattativa, conferenza e chuchotage (traduzione sussurrata)) in presenza e da remoto

Ti affianco in sede quando i tuoi clienti vengono a trovarti, ti accompagno alle fiere o presso la sede dei tuoi clienti e ti dò voce nel tuo giorno più bello

Servizi di traduzione e revisione di testi e documenti

Traduco i testi di cui hai bisogno con l'ausilio di strumenti tecnici professionali

Tra i miei clienti si annoverano aziende quali Bosch, Getrag, Baker Hughes (ex GE Oil&Gas), Gühning, FCA Stellantis, INEOS Köln e la Marina Militare

Sottotitolatrice

Servizi di sottotitolazione video

Traduco e adatto i contenuti che desideri trasmettere nei tuoi video per far conoscere te, il tuo brand e i tuoi prodotti a un pubblico più vasto e internazionale

Insegnante di lingue

Lezioni private di inglese, tedesco e francese a studenti e adulti

Strutturo un corso adatto alle tue esigenze

TOOL

SDL Trados Studio 2019 Freelance

MemoQ 9.4 Translator Pro

InterpretBank 7

EZTitles 6

INFO UTILI

CTU (categoria Interpreti e Traduttori) presso il Tribunale di Bari

Socio aggregato AITI (Associazione Italiana Traduttori e Interpreti): socio 217064 da marzo 2017

<https://aiti.org/it/profilo/marcella-marino>

PROFILO

Traduco da inglese, tedesco e francese in italiano e lavoro anche nelle combinazioni linguistiche incrociate inglese-francese <> francese-inglese e inglese-tedesco <> tedesco-inglese.

Ti aiuto a superare le barriere linguistiche e a comunicare con il mondo! La mia voce è la tua voce!

Ho una grande passione per le lingue e la comunicazione interculturale. A parte ciò, amo viaggiare, sono una grande appassionata di musica e la mattina ho bisogno del mio caffè.

Ti aiuto con piacere a risolvere i tuoi problemi di comunicazione!

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali (facoltativo)".

CONTATTI

 Giovinazzo, Bari

 +39 349 3581741

 marcella_marino@hotmail.it

 @marcellamarino_yourinterpreter

 [Marcella Marino](#)

FORMAZIONE

Laurea II liv. in Traduzione tecnico-scientifica

Università di Bari

2008 - 2013

Laurea I liv. in Interpretariato e Traduzione

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici

2000 - 2004

Formazione continua

Seguo costantemente vari corsi e webinar nei miei ambiti di specializzazione

CAMPI DI SPECIALIZZAZIONE

Meccanica e automotive

Oil&Gas e turbine a gas

Chimica

Diritto

Medicina e farmaceutica

Nautica